

Právny odbor: Civilné právo

Predmet sporu: zákaz rušenia autorského práva a o 100.000, -- Sk

15C/305/2000

9Co/296/2005

R o z s u d o k

Okresný súd Bratislava II v Bratislave rozhodol samosudkyňou JUDr. Gabrielou Donnerovou v právnej veci žalobcov:

1. M. B., XXXX. W. M. T. L X R X Y X, . O., K.,
2. K. B., B., T. X,
3. E. B., B., M. XX,
4. Z. D., B., G. X,
5. J. B., B., L. XX,
6. neb. J. M. K., naposledy B., J. N.. X, . zomr. XX.. XX.. XXXX,
- 7a. M.. E. U., B., Ľ. F. XX,
- 7b. A. K., B., Č.. P. XX, . (dedičky po neb. J. M., naposl. B., M. X, . zomr. XX.. XX.. XXXX,
8. V. K., B., M. XX,
9. H. K., B., Š. XXX,
10. M.. S. K., M., ul. D. X,
11. K. N., B., S. XX,
12. M. K., B., S. XX,
13. B. T., B., S. XX,
14. V. F., B., S. X,
15. V. P., B., B. X,
16. I. C., B., A. X,
17. V. G., B., O. X,
18. M. D., B., L. X,
19. Q. H., B., R. XX,
20. A. N., B., B. X,
21. J. J., B., D. X,
22. F. G., B., T. XX,
23. K. D., B., M. X,
24. M. Š., B., Š. XX,
25. M. V., B., M. X,
26. J. H., B., T. XX,
27. V. V., B., M. XX,
28. A. J., B., O. XX,
29. F. V., B., V. X,
30. M. T., B., F.. K. XX,
31. M. M., B., J. XX,
32. J. M., L., H. XX, . B. L., R. R.,
33. J. K., B., N.. G.. S. XX,
34. D. P., B., P. XX,
35. Š. R., B., R. XX,
36. E. I., B., O. X,
37. T. P., B., O. X,
38. R. B., B., B. X,
39. F. R., M., M. N.. XXXX,
40. J. S., B., V. X,
41. J. T., B., Z. X,
42. J. F., B., D. XX,
43. I. M., B., P. XX,
44. J. B., B., L. X,
45. K. L., B., P. Š. XX,
46. J. M., B., B. XX,
47. L. K., B., T. XX,

48. A. L., B., L. Z. XX,
49. J. K., B., B. X,
50. V. Z., B., P. X,
51. I. K., B., L. N. X,
52. F. M., B., A. M. X,
53. A. V., B., S. X,
54. R. K., B., V. XX,
55. Z. F., B., V. X,
56. L. S., B., O. XX,
57. L. S., B., O. XX,
58. Z. K., B., S. X,
59. J. U., B., P. H. XX,
60. P. Š., B., P. X,
61. J. Č., B., T. XX,
62. V. J., B., F. XX,
63. S. J., B., P. XX,
64. M. B., B., M. XX,
65. J. R., B., B. X,
66. M. B., B., Z. XX,
67. L. M., B., W. XX,
68. V. B., B., R. XX,
69. J. V., B., W. XX,
70. A. J., B., L. X,
71. M. E., B., L. X,
72. M. J., B., L. X,
73. A. K., B., K. XX,
74. J. I., B., M. X,
75. K. R., B., P. Z. XX,
76. A. S., B., Š. XX,
77. R. K., B., O. XX,
78. J. K., B., Š. X,
79. V. M., T. - Š. I., T. XXXX, . Č.,
80. V. F., B., B. XX,
81. L. B., B., B. XX,
82. A. M., B., T. XX,
83. P. Š., B., M. X,
84. E. D., B., L. XX,
85. J. M., B., S. XX,
86. J. G., S. G., P. XX,
87. J. T., B., Č. P. XX,
88. M. Č., B., H. X,
89. D. P., B., K. X,
90. P. Z., B., Š. XX,
91. M. B., B., Ž. X,
92. M. V.-S., XXXX. W., K. XX, . R. R.,
93. M. K., B., S. XX,
94. K. K., B., S. XX,
95. D. J., B., M. XX,
96. E. B., XXXX. Z., P. H. A. XX.. M. R.,
97. J. P., O., N. XXXX, . Č.,
98. A. N., B., F. XX, . Č.,
99. K. F., B., S. Ú. XX,
100. E. P., B., R. XX,
101. M. K., B., Š. XX,
102. E. P., B., Š. XX,
103. Z. V., B., Š. XX,

104. A. B., B., Š. XX,
105. J. Š., B., K. XX,
106. L. Š., B., K. XX,
107. J. Č., B., A. X,
108. I. J., B., K. XX,
109. Ľ. B., B., R. X,
110. P. B., B., Z. R. XX,
111. I. V., B., O. XX, . Č.,
112. J. S., B., M. XXX, . Č.,
113. F. H., B., P. X, . Č.,
114. J. E., B., H. XX,
115. V. S., P., O. XXX, . Č.,
116. I. Š., B., T. C. XX,

žalobcovia v 1. až 115. rade zastúpení I. Š., B., T. C. XX, . proti žalovanému P. T. S., M. N. č. XX, . B.,
zastúpenému J. A. G., advokátkou v B., ul. S. č. XX, . o zákaz porušovania autorských práv a o
peňažné zadostučinenie 100.000, - Sk s príslušenstvom

r o z h o d o l :

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť:

žalobcovi v 95. rade 60, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia,
žalobcom v 2., 59., 72., 93. rade každému po 120, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17.
9. 2001 do zaplattenia, žalobkyni v 10. rade 135, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9.
2001 do zaplattenia, žalobcom v 18., 60., 84. rade každému po 180, -- Sk so 17, 6 % úrokami z
omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 61., 66., 92., 111. rade každému po 240, --
Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 67., 90. rade
každému po 300, -- Sk so
17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 47., 52., 62. rade
každému po 360, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom
v 1., 16., 28., 63., 79., 82., 99., 110. rade každému po 420, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania
ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 7a., 7b. rade každému po 450, -- Sk so 17, 6 %
úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 8., 30., 80., 101., 102., 112. rade
každému po 480, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcovi
v 42. rade 540, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v
4., 17., 22., 32., 77., 96. rade každému po 600, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9.
2001 do zaplattenia, žalobcom v 3., 21., 41., 54., 91. rade každému po 660, -- Sk so 17, 6 % úrokami z
omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 12., 100., 114. rade každému po 720, -- Sk
so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 34., 103. rade
každému po 780, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom
v 11., 33., 36., 97. rade každému po 840, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001
do zaplattenia, žalobcom v 44., 51., 53. rade každému po 900, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania
ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 49., 75., 107. rade každému po 960, -- Sk so 17, 6 %
úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 20., 58., 70., 76., 89. rade
každému po 1.020, -- Sk so
17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia, žalobcom v 5., 9., 13., 14., 15., 19.,
23., 24., 25., 26., 27., 29., 31., 35., 37., 38., 39., 40., 43., 45., 46., 48., 50., 55., 56., 57., 64., 65., 68.,
69., 71., 73., 74., 78., 81., 83., 85., 86., 88., 94., 98., 104., 105., 106., 108., 109., 113., 115. rade
každému po 1.080, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia,
žalobcovi v 87. rade 1.920, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia,
žalobcovi v 116. rade 9.220, -- Sk so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 17. 9. 2001 do zaplattenia,
všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Súd konanie o žalobe žalobcu v 6. rade z a s t a v u j e .

Súd konanie v časti žaloby žalobkyne v 10. rade o zaplattenie 405, -- Sk s príslušenstvom z a s t a v u j e .

Súd žalobu vo zvyšku z a m i e t a .

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

O d ô v o d n e n i e :

Žalobcovia sa neúplnou žalobou podanou na súd dňa 20. 4. 2000, doplnenou a zmenenou so súhlasom súdu dňa 17. 9. 2004 (v časti príslušenstva pohľadávky) a dňa 12. 01. 2005 (v časti zákazu porušovania autorských práv), domáhali uloženia povinnosti žalovanému zdržať sa rozširovania hudobných diel nahratých členmi O. S. F. (ďalej len O. S.), bez predchádzajúceho písomného súhlasu žalobcov, uvedených pod katalógovým číslom a názvom:

9312 1511 Magdaléna Hajóssyová

Richard Strauss: Four last Songs

Richard Wagner: Five Songs on Poems by Mathilde Wesendonc

soloist: M. H. - sopran

S. P. O.

conductor: L. P.

9312 1570 Dimitri Shostakovich: Suite for Bass and Orchestra on Poems by Michelangelo

Buonarotti op. 145

soloist: S. K. - bass

S. P. O.

conductor: L. P.

9310 1831 N. Rimsky Korsakov: Sheheresade Suite for Great Orchestra

S. P. O.

conductor: B. R.

9350 2071 George Bizet: L. Arlesienne 1. and 2. Suite

Ottorino Respighi: La Boutique fantasque

S. P. O.

conductor: Z. K.

9310 2110 P. I. Tchaikovsky: Symphony No. 6

S. P. O.

conductor: L. S.

9110 0365 W. A. Mozart: Piano Concerto i D minor

soloist: P. T. - piano

S. P. O.

conductor: L. S.

9110 0385 G. Gershwin: Rhapsody in Blue An American in Paris

soloist: J. H.

S. P. O.

conductor: D. B.

9110 0523 Dmitri Shostakovich: Symphony No. 5

S. P. O.

conductor: L. S.

9110 0836 C. Saint - Saens: Symphony No. 3: in C minor Organ

S. P. O.

soloist: V. R.

conductor: L. S.

9110 1140 Franz Schubert: Symphony in C major

S. P. O.

conductor: Z. K.

9110 1640 E. H. Grieg: Peer Gynt 1. and 2. Suite

S. P. O.

conductor: L. P.

9110 0283 Jewels of the Masters:

C. M. Weber: Invitation to Dance

P. I. Tchaikovsky: Italian Capriccio
P. Wagner: Overture to Tannhäuser
F. Liszt: Hungarian Rhapsody No 2
S. P. O.
conductor: V. S.
9110 1007 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante in E flat major for Oboe, Clarinet
F. H., B. and O.
S. P. O.
conductor: L. S.
9110 1385 Rhapsodies
Chabrier: España
Enescu: Rumanian Rhapsody No. 1 A - major
Liszt: Hungarian Rhapsody No 3. D - major
Liszt: Hungarian Rhapsody No 4. D - major
S. P. O.
conductor: V. S.
9110 1636 F. Chopin: Concerto No 2. F - minor for Piano and Orchestra
soloist: M. P.
S. P. O.
conductor: O. D.
9110 0661 P. I. Tchaikovsky: Concerto for Piano and Orchestra No 1. in B flat minor
soloist: P. T. - piano
S. P. O.
conductor: L. S.
9110 0698 J. Brahms: Concerto for Piano and Orchestra No 1. in D minor op. 15
soloist: P. T. - piano
S. P. O.
conductor: L. S.
9110 1521 W. A. Mozart: Symphonies No 39. in E flat major KV 543 No 26 in E flat major
Kv 184
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 1628 L. van Beethoven: Symphony No. 3 in E - flat major op. 55 Eroica
S. P. O.
conductor - Z. K.
9110 1629 L. van Beethoven: Symphony No 7. in A major
S. P. O.
conductor: L. P.
9110 0590 G. Bizet: Symphony in C - major suite from Carmen
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0707 W. A. Mozart - Operatic Overtures
Don Giovanni
Cosi fan tutte
The Marriage of Figaro
The Magic Flute
The Abduction From the Seraglio
The Impresario
Idomeneo
Titus
9110 0419 S. Rachmaninov: Rhapsody for Piano and Orchestra on a Theme by Paganini
Op. 43
S. Prokofiev: Concerto for Piano and Orchestra No 3. in C major Op. 26
soloist: M. L.
S. P. O.
conductor: L. S.

9112 0700 L. Janáček: Glagolitic Mass for Soli, Choir, Orchestra and Organ
soloists: M. H. - sopran
V. S. - alto
Z. P. - tenor
R. N. - bass
I. S. - organ
S. P. C.
S. P. O.
conductor: L. S.

9110 0845 L. van Beethoven: Symphony No 5 C - minor
S. P. O.
conductor: L. S.

9110 1315 L. van Beethoven: Concerto No 5. for Piano and Orchestra Op. 73
soloist: P. T.
S. P. O.
conductor: L. S.

9310 1364 G. Gershwin: Concerto For Piano and Orchestra in F - major
soloist: A. C.
S. P. O.
conductor: B. R.

9110 1578 J. Haydn: Symphony No 103
S. P. O.
conductor: L. P.

9312 1686 W. A. Mozart: Requiem KV 626
soloist: M. H. - sopran
J. H. - alto
J. K. - tenor
P. M. - bass
S. P. C.
S. P. O.
conductor: Z. K.

9310 1707 W. A. Mozart: Symphony No 36
S. P. O.
conductor: Z. K.

9310 1848 F. Mendelsohn - Bartholdy:
A Midsummer Night
S. P. O.
conductor: L. P.

9352 1947 L. van Beethoven: Mass in C major Op. 86
soloists: M. H. - sopran
J. Z. - alto
P. O. - tenor
P. M. - bass
S. P. C.
S. P. O.
conductor: A. N.

9111 1003 J. Brahms: Serenade No. 1 in D major Op. 11
S. P. O.
conductor: Ľ. R.

93531883-84 Antonín Dvořák: Requiem Op. 89
soloists: M. H.
V. S.
J. K.
P. M.
S. P. C.
S. P. O.

conductor: Z. K.
91501996-97 Antonín Dvořák: Symphonic Poems
The Water Goblin Op. 107
The Noon Witch Op. 108
The Golden Spinning Wheel Op. 109
The wild Dove op. 110
The Hero s Song Op. 111
Symphonic Variations Op. 78
S. P. O.
conductor: Z. K.
9350 2227 Franz Schubert: Symphony No 2 B major
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0770 Ballet Music from the Operas
Giuseppe Verdi: Aida
Charles Gounod: Faust
Camille Saint-Saens: Samson a Dalila
Richard Wagner: Tannhäuser
S. P. O.
conductor: D. B.
9110 0229 Johannes Brahms: Symphony No 1, in C minor Op. 68
S. P. O.
conductor: Ľ. R.
9110 0364 Johannes Brahms: Symphony No. 2 in D major Op. 73
S. P. O.
conductor: Ľ. R.
9110 0529 Johannes Brahms: Symphony No 3 in F major Op. 90
S. P. O.
conductor: Ľ. R.
9110 0530 Johannes Brahms: Symphony No 4 in E minor Op. 98
S. P. O.
conductor: Ľ. R.
9110 0846 Dmitri Shostakovich: Symphony No 10 in E - minor Op. 93
S. P. O.
conductor: L. S.
9110 1416 P. I. Tchaikovsky: Symphony No. 4 in F - minor Op. 36
S. P. O.
conductor: V. V.
9110 0993 Antonín Dvořák: Symphony No 1 in C minor The Bells of Zlonice
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0994 Antonín Dvořák: Symphony No 2 in B flat major Op. 4
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0874 Antonín Dvořák: Symphony No 3 in E flat major Op. 10
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0875 Antonín Dvořák: Symphony No 4 in D minor Op. 13
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0660 Antonín Dvořák: Symphony No 5 in F major Op. 76
S. P. O.
conductor: Z. K.
9110 0588 Antonín Dvořák: Symphony No 6 in D major Op. 60
S. P. O.
conductor Z. K.

9110 0280 Antonín Dvořák: Symphony No 7 in D minor Op. 70
S. P. O.
conductor: Z. K.

9110 0281 Antonín Dvořák: Symphony No 8 in G major Op. 88
S. P. O.
conductor: Z. K.

9110 0282 Antonín Dvořák: Symphony No 9 in E minor Op. 95
From The New World
S. P. O.
conductor: Z. K.

9110 1398 Russian Operatic Overtures
Glinka: Ruslan and Ludmila
Borodin: Prince Igor
Mussorgsky: Khovantchina
Dargomizhsky: The Water Nymph
Rimsky - Korsakov: The Tsar s Bride A Woman from Pskov
S. P. O.
conductor: V. V.

9116 0693 Operetta Overtures
Strauss: Die Fledermaus
Offenbach: La vie Parisienne
Suppé: Beautiful Galathea
Lehár: The Land of Smiles
Nedbal: Vintage
Kálman: The Gypsy Princess
S. P. O.
conductor: K. W.

9110 1463 Famous Compositions of Russian Composers:
Glinka: Jota Aragonese
Rimsky - Korsakov: Fantasia on Serebian Theme Op. 6
Borodin: In the Steppes of Central Asia
Musorgsky: A Night on the Bald Mountain
Balakirev: Islamey
S. P. O.
conductor: V. V.

9110 0032 Johanes Brahms: Serenade in A major Op. 16
W. A. Mozart: Six German Dances KV 509
S. P. O.
conductor: C. Z.

9112 0891 George Gershwin: Progy and Bess
Arias from the Opera
soloist: Claudia L., B. M.
S. P. O.
conductor: E. S.

9110 0352 P. I. Tchaikovsky: Concerto for Violin and Orchestra in D major Op. 35
soloist: V. S.
S. P. O.
conductor: Z. K.

9310 2099 Fryderik Chopin: Concerto for Piano and Orchestra No 1 E - minor
soloist: I. Č.
S. P. O.
conductor: L. P.

9310 2013 Leoš Janáček: Taras Bul'ba, Symfonietta
S. P. O.
conductor: D. N.

9310 1918 P. I. Tchaikovsky: Symphony No 5 E minor Op. 64

S. P. O.

conductor: S. G.

9310 2022 L. van Beethoven: Symphony No 1 C major Op. 21

Symphony No 8 F major Op. 83

S. P. O.

conductor: B. R.

9110 1510 Sergej Prokofiev: Concerto for Piano and Orchestra No 2 G minor, Op. 16

soloist: M. L.

S. P. O.

conductor: Z. K.

9110 0419 L. Prokofiev: Concerto for Piano and Orchestra, No 3 C major Op. 53

soloist: M. L.

S. P. O.

conductor: L. S.

9310 2015 Hooked on Classics

S. P. O.

conductor: M. F.

9350 1677 Félix Mendelsohn-Bartholdy: Concerto for Piano and Orchestra No 1 in G

minor Op. 25 and No 2 in D minor Op. 40

soloist: I. Č.

S. P. O.

conductor: O. D.

ako i nasledovných hudobných diel nahratých orchestrom SF:

Wolfgang Amadeus Mozart:

- Symphony No. 16 C major KV 128

S. P. O.

conductor: L. P.

- Symphony No. 25 G Minor KV 183

S. P. O.

conductor: Z. K.

- Symphony No. 35 D major KV 385 Haffner

S. P. O.

conductor: Z. K.

- Symphony No. 38 D major KV 504 Prague

S. P. O.

conductor: Z. K.

- Symphony No. 40 G minor KV 550

S. P. O.

conductor: Z. K.

- Symphony No. 41 C major KV 551 Jupiter

S. P. O.

conductor: Z. K.

- Divertimento No. 1 D major KV 316

S. P. O.

conductor: L. P.

- Divertimento No. 7 D major KV 205

S. P. O.

conductor: L. P.

- Country Dances KV 606

S. P. O.

conductor: L. P.

- Adagio and Allegro for Orgelwals KV 594

S. P. O.

conductor: L. P.

Wolfgang Amadeus Mozart:

- Concerto for 2 Pianos in E flat major KV 365

S. P. O.

soloists: G. and S. P.

conductor: Z. K.

- Rondo for Flute and Orchestra in C major KV 373

S. P. O.

soloist: M. J.

conductor: L. S.

Wolfgang Amadeus Mozart:

- Serenade No. 13 in G major K 525 A little Night Music

S. P. O.

conductor: L. P.

Hector Berlioz:

- Fantastic Symphony Op. 14

S. P. O.

conductor: Z. K.

- Overture Roman Carnival Op. 9

S. P. O.

conductor: L. R.

Camille Saint - Saens:

- Symphony No. 3 in C minor Organ Symphony

S. P. O.

conductor: B. R.

- The Carnival of the Animals

S. P. O.

soloists: L. K. - violoncello

M. L., P. T. pianos

conductor: B. R.

Camille Saint - Saens:

- Concerto for Piano and Orchestra No. 2 in G minor op. 22

Francis Poulenc:

- Concerto for 2 Pianos and Orchestra in D minor

S. P. O.

soloists: P. T. and M. L.

conductor: Z. K.

Richard Wagner:

- Overtures - Rienzi Tannhäuser, Lohengrin, Flying Dutchman, The Mastersingers of Nuremberg

S. P. O.

conductor: B. R.

Franz Schubert:

- Symphony No. 5 in B flat major D 485

S. P. O.

conductor: Z. K.

Franz Schubert:

- Symphony No. 6 in C major 598

- Symphony No. 9 in C major 944
S. P. O.
conductor: Z. K.

Piotr Ilyich Tchaikowsky:
- The Tempest in F minor Op. 18
- Symphonic Fantasy after Shakespeare
S. P. O.
conductor: V. V.
- Capriccio Italian Op. 45
S. P. O.
conductor: B. R.
- Concerto for Piano and Orchestra No. 1 in B flat minor
S. P. O.
soloist: P. T.
conductor: B. R.

Piotr Ilyich Tchaikowsky:
- Romeo and Juliet - Fantasia and Overture
S. P. O.
conductor: L. S.
- 1812 - Overture solennel op. 49
S. P. O.
conductor: B. R.

Ludwig van Beethoven:
- Symphony No. 6 Op. 68 in F major Pastorale
S. P. O.
conductor: B. R.
Ludwig van Beethoven:
- Concerto for Piano and Orchestra in Es major op. 73 Emperor
S. P. O.
conductor: L. P.

Georg Friedrich Händel:
- Suite from Fireworks Music
- Suite from Water Music
S. P. O.
conductor: O. D.
Georg Friedrich Händel:
- Concerto grosso in F major op. 69, Concerto grosso in A major op. 6/11
S. P. O.
conductor: P. B.

Bedřich Smetana:
- Melodies from: The Barteted Bride
S. P. O.
conductor: Z. K.
Bedřich Smetana:
- My country
S. P. O.
conductor: Z. K.

Giuseppe Verdi:
- overture The Power of The Destiny
S. P. O.

conductor: B. R.

Edward Hegerup Grieg:
- Concerto for Piano and Orchestra in A minor op. 16

S. P. O.

soloist: M. L.

conductor: B. R.

Edward Hegerup Grieg:

- From Holberg's time

S. P. O.

conductor: L. P.

Robert Schumann:

- Concerto for Piano and Orchestra in A minor Op. 54

S. P. O.

soloist: M. L.

conductor: B. R.

French Piano Music

Jean Francaix:

Concerto for Piano and Orchestra

Albert Roussel:

- Concerto for Piano and Orchestra op. 36

S. P. O.

soloist: S. Č. - piano

conductor: B. R., T. F.

Cezar Franck:

- Symphony in D minor

S. P. O.

conductor: Z. K.

Joseph Haydn:

- Symphony No. 82 in C major Bear

- Symphony No. 83 in G minor La Poule

- Symphony No. 84 in E major

- Symphony No. 85 in E major La Reine

- Symphony No. 86 in D major

- Symphony No. 87 in A major

S. P. O.

conductor: L. P.

Sergej Prokofiev:

- Romeo and Juliet

Selection from 1st and 2nd Suite

S. P. O.

conductor: L. S.

George Gershwin:

- Rhapsody in Blue

- An American in Paris

S. P. O.

Soloist: J. H.

conductor: L. P.

Antonín Dvořák:

- Carnival, Overture op. 92

S. P. O.

conductor: L. R.

Johann Severin Svendsen:

- Carnival in Paris op. 9

Franz Schmidt:

- Carnival and Intermezzo from the Notre Dame

S. P. O.

conductor: L. R.

Opera Transcriptions

Nikolaj Rimsky Korsakov:

- Fantasy on Themes from the Opera The Golden Cockerel

Pablo Sarasate:

- Concerto Fantasy on Themes from Bizet's Opera Carmen

Henry Wieniawsky:

- Fantasy on Themes from Gounod's Opera Faust

Wilhelm Ernst:

- Fantasy brillante on March and Romance from Rossini's Opera Othello op. 11

S. P. O.

soloist: H. G. - violine

conductor: B. R.

Vladimír Godár:

- Partita für 54 Streicher, Cembalo, Pauke und Rohrglocken

S. P. O.

conductor: A. P.

Franz Schubert:

- Symphony No. 8 in B minor Unfinished op. 759

S. P. O.

conductor: Z. K.

Wolfgang Amadeus Mozart: Salzburger Symphonien 1, 2, 3

1. Divertimento Nr. 1 D-dur KV 136

2. Divertimento Nr. 2 B-dur KV 137

3. Divertimento Nr. 3 F-dur KV 138

S. P. O.

conductor: L. P.

Josef Haydn:

- Symphonie Nr. 94 in G-dur Mit dem Paukenschlag

- Symphonie Nr. 104 in D-dur Londoner

S. P. O.

conductor: A. S.

Anatol Liadov: Orchestral Works

1. Baba Jaga op. 56

2. Intermezzo op. 8
3. Ballade op. 21
4. The Enchanted Lake op. 62
5. Mazurka op. 19
6. Nénie op. 67
7. Polonaise op. 49
8. Polonaise op. 55
9. Kikimora op. 63
10. Fragment from the Apocalypse op. 66
S. P. O.
conductor: S. G.

Johann Strauss: Waltzes and Polkas

1. Blue Danube
2. Emperor s Waltz
3. Strauss Waltz
4. Lorelei
5. Viena Blood
S. P. O.
conductor: A. S., A.

Antonín Dvořák: Stabat Mater I.

1. Stabat Mater dolorosa
2. Quis est homo, qui non fleret
3. Eja, Mater, Fons amoris
4. Fac, ut ardeat cor meum
S. P. O.
conductor: Z. K.

Antonín Dvořák: Stabat Mater II.

1. Tuti mati vulverati (Andante nou moto, guasi Allegrett)
2. Fac. me vere tecum flere
3. Virgo virginum prachara (Largo)
4. Fac. ut portem Christi mortem
5. Inflanunds et accensus
6. Uando corpus morietur (Andante)
S. P. O.
conductor: Z. K.

Wofgang Amadeus Mozart:

- Divertimento Nr. 7 D-dur/D major KV 205
S. P. O.
conductor: L. P.

Peter Iljitsch Tschaikovsky:

- Violinkonzert (Concerto for Violin and Orchestra D Dur) in D op. 35
S. P. O.
conductor: Z. K.

George Gershwin:

- Rhapsody in Blue
- An American in Paris
S. P. O.
soloist: J. H.
conductor: L. P.
- Klavierkonzert F-dur (Concerto in F for Piano and Orchestra)

S. P. O.
conductor: B. R.

Richard Addinsell:
- Warschauer Konzert/Warsaw Concerto
S. P. O.
conductor: B. R.

W. A. MOZART: Concerto for Clarinet and Orchestra in A KV 622
soloist: J. L.
conductor: L. P.

W. A. MOZART: Concerto for Flute, Harp and Orchestra in C KV 299
soloist: M. J., F.
M. V., H.
conductor: L. P.

W. A. MOZART: Rondo for Flute and Orchestra KV 375
Andante in C for Flute and Orchestra KV 315
soloist: M. J.
conductor: L. S..

Ďalej sa žalobcovia domáhali žalobou uloženia povinnosti žalovanému zaplatiť titulom primeraného zadosťučinenia žalobcom spolu 100.000, - Sk, a každému žalobcovi v príslušnom podiele úmernom dĺžke pôsobenia toho ktorého člena O. SF v O. SF, so 17, 6 % úrokami z omeškania ročne od 20. 4. 2000 do zaplatenia a náhrady trov konania.

Ako dôvody podania žaloby žalobcovia uviedli, že členovia O. SF sa spolupodieľali na nahrávaní umeleckých výkonov pre S. H. V. O., ktorého právnym nástupcom je O. a. s., M. N. č. XX, B..

Počas pôsobenia členov O. SF v S. F. S. H. V. O. zaznamenávalo umelecké výkony pri stvárnení hudobných diel O. SF na Digital Audio Tape (DAT), teda matrice (zvukové záznamové médiá) a tieto boli komerčne využívané na výrobu, distribúciu a predaj rozmnoženín - kópií umeleckých výkonov prostredníctvom magnetofónových kaziet, LP a CD platní.

Nahrávky umeleckých výkonov boli O. SF vykonané výlučne pre S. V. O., resp. O. a. s., B., bez možnosti postúpenia práv na šírenie inej fyzickej alebo právnickej osobe. Tieto nahrávky sa nachádzajú v katalógu nahrávok žalovaného, ich počet je okolo 200 nahrávok umeleckých výkonov O. SF.

Žalobcovia sa dozvedeli, že s nahrávkami umeleckých výkonov O. SF nakladá žalovaný, tieto rozširuje a komerčne využíva. Nahrávky orchestra sú vydávané vo forme CD a MC v pôvodnej dramaturgii alebo v kombináciách s inými nahrávkami. Žalovaný takto koná a používa umelecké výkony členov O. SF bez udelenia ich súhlasu, resp. súhlasu dedičov už zomrelých niektorých členov O. SF, ktorí zdedili autorské práva.

Práva na použitie umeleckých výkonov, podľa žalobcov, nemohla na žalovaného platne previesť ani spoločnosť O. a. s., B., ktorá nedisponovala oprávnením na postúpenie licenčných práv tretej osobe.

Žalovaný navrhol žalobu žalobcov v celom rozsahu zamietnuť ako nedôvodnú a súčasne vzniesol námietku premlčania príslušenstva pohľadávky uplatneného žalobcami, a to 17, 6 % úrokov z omeškania ročne zo sumy 100.000, - Sk od 20. 4. 2000 do zaplatenia. Poukázal na to, že všetky CD nosiče, na ktorých sa nachádzajú niektoré z nahrávok O. SF uvedených v žalobe a jej doplnení a na ktorých je uvedené, že boli vydané v licencií žalovaného, boli vydané v roku 1998. Žalovaný nemohol šíriť a ani nemôže v šírení sporných nahrávok O. SF pokračovať, pretože už v čase podania žaloby žalobcami nevykonával a ani nevykonáva takmer žiadnu podnikateľskú činnosť. Žalovaný nemá

vedomosť o tom, že by v minulosti vydával nahrávky O. SF nachádzajúce sa na sporných CD nosičoch v jeho licencií. Žalovaný vyslovil názor, že všetky takéto nosiče, na ktorých sa nachádzali sporné nahrávky O. SF, je potrebné považovať za pirátske a nelegálne, za čo nie je možné viniť jeho.

Žalobkyňa v 10. rade zobrala za konania späť žalobu v časti 3-ín ňou uplatneného nároku finančného zadostučinenia, ktoré si uplatnila žalobou proti žalovanému v sume 540, - Sk. Žalobkyňa v 10. rade teda zobrala svoju žalobu späť v časti o zaplatenie 405, - Sk s príslušenstvom, s ktorým späťvzatím žalovaný súhlasil. Súd preto v súlade s § 96 O. s. p. konanie v časti žaloby žalobkyne v 10. rade o zaplatenie 405, - Sk s príslušenstvom zastavil.

Žalobca v 6. rade stratil spôsobilosť byť účastníkom konania skôr, ako sa konanie právoplatne skončilo (zomrel dňa XX. XX. XXXX). Vzhľadom na to, že v právoplatne skončenom konaní o dedičstve po neb. poručiteľovi J.. M. K., vedenom na Okresnom súde Bratislava I v Bratislave pod sp. zn. 1D 781/2002, neboli predmetom dedičstva a ani dedenia autorské práva žalobcu v 6. rade, súd v súlade s § 107 ods. 1 O. s. p. konanie o žalobe žalobcu v 6. rade zastavil.

Vykonaným dokazovaním predovšetkým výsluchom žalovaného v 116. rade ako účastníka konania, oboznámením obsahu listinných dôkazov predložených účastníkmi konania a zadovážených súdom, zistil súd tento skutkový stav veci:

Medzi účastníkmi konania nebolo sporné (§ 120 ods. 3 O. s. p.), že žalobcovia, okrem žalobcov v 2., 3., 4., 7., 9., 10., 11., 12., 17., 18., 21., 22., 31., 36., 71., 89., 100., 101., 103., 109., ktorí zdedili autorské práva po zomrelých členoch O. SF, od roku 1971 do roku 1989 ako výkonní umelci združení v O. SF vykonali rôzne hudobné diela, ktoré nahralo na zvukové záznamové médiá S. V. O. a toto vydavateľstvo ich využívalo na výrobu, distribúciu a predaj rozmnoženín prostredníctvom magnetofónových kaziet, LP a CD nosičov.

Rozsudkom Mestského súdu v Bratislave zo dňa 14. 10. 1994 č. k. 6C 44/93, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 27. 12. 1994, bola uložená povinnosť O. a. s., B. zdržať sa rozširovania nahrávok hudobných diel nahratých členmi O. SF počas rokov 1969 až 1989, ktoré sú zhodné s nahrávkami hudobných diel, uvedenými v žalobe žalobcov podanej proti P. T. S., B..

Dňa 13. 3. 1995 vznikla a bola zapísaná do príslušného obchodného registra spoločnosť M. - V. E., a. s., ktorá dňa 12. 02. 1999 zmenila obchodné meno na P. T. S..

Dňa 22. 4. 1996 uzavreli O. a. s., B. ako vydavateľstvo a S. F. B. ako orchester, zastúpená I. Š. na základe osobitnej plnej moci, písomnú Zmluvu o rozširovaní snímok zvukového záznamu diel, ktorou si tieto uvedené zmluvné strany upravili vzájomné práva a povinnosti, vznikajúce medzi nimi pri rozširovaní existujúcich zvukových nahrávok diel orchestra z archívu vydavateľstva, ktoré sú zaznamenané na zvukových záznamoch vydavateľstva a to v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto zmluve. Orchester touto zmluvou udelil vydavateľstvu prívolenie:

- A) naďalej používať a rozširovať snímky zvukových záznamov so svojimi umeleckými výkonmi vo forme LP, CD, MC a iné zatiaľ nešpecifikované zvukové nosiče za účelom ich verejného odbytu (predaja) v Slovenskej republike a v zahraničí a to v pôvodnej dramaturgii alebo v kompiláciách,
- B) používať zvukové záznamy so svojimi umeleckými výkonmi na základe licenčných zmlúv s príslušnými zahraničnými výrobcami zvukových záznamov s tým, že uvedené licenčné zmluvy nesmú obsahovať sublicenčné práva,
- C) používať zvukové snímky s nahrávkami orchestra na účely verejného predvádzania v tuzemsku i v zahraničí a na rozhlasové a televízne vysielanie,
- D) právo používať zvukové záznamy s nahrávkami orchestra v televízii a filme.

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva vstupuje do platnosti dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda späťne ku dňu 20. 01. 1995.

Za S. F. B., ako zmluvnú stranu, podpísal uvedenú zmluvu I. Š..

Žalovaný v 116. rade a súčasne splnomocnený zástupca žalobcov v 1. až 115. rade vypovedal ako účastník konania, že Zmluvu o rozširovaní snímok zvukového záznamu diel zo dňa 22. 4. 1996 uzavretú s O. a. s., B. považujú žalobcovia za absolútne neplatnú z dôvodu, že za S. F. B., ktorá má právnu subjektivitu, na rozdiel od O. SF, ktorý nemá spôsobilosť na práva a povinnosti, podpísal túto zmluvu I. Š. bez oprávnenia robiť za S. F. B. právne úkony. I. Š. nedisponoval ani písomným plnomocenstvom všetkých členov O. SF, ktorí sa na stvárnení diel podieľali, preto nemohol ani v ich mene konať a udeliť súhlas na šírenie diel.

Dňa 29. 6. 1994 uzavreli O. a. s., B. (IČO: XXXXXXXX/XXX) ako zastúpený a O. T. a. s. B. (IČO: XXXXXXXX/XXX) ako obchodný zástupca písomnú Zmluvu o obchodnom zastúpení, ktorou bol obchodný zástupca oprávnený na uzatváranie s tretími subjektami v mene zastúpeného licenčných zmlúv na vyhotovenie rozmnoženín a snímok prvotných zvukových záznamov bez sublicenčných práv, t. j. na predaj diel vydávaných pod obchodným menom O. a. s., B..

Dňa 01. 4. 1995 a dňa 01. 7. 1996 uzavreli O. a. s., B. ako zastúpený a M. - V. E. a. s., B. (žalovaný pred zmenou obchodného mena) ako obchodný zástupca písomné Zmluvy o obchodnom zastúpení, ktorými bol žalovaný ako obchodný zástupca oprávnený, po dobu trvania týchto zmlúv, uzatvárať s tretími subjektami v mene zastúpeného licenčné zmluvy na vyhotovenie rozmnoženín a snímok prvotných zvukových záznamov bez sublicenčných práv, t. j. na predaj a distribúciu diel vydávaných pod obchodným menom O. a. s., B.. Zastúpený v obidvoch zmluvách prehlásil, že je nositeľom práv a povinností výrobcu zvukových záznamov hudobných diel, ktoré tvoria predmet týchto zmlúv a jeho práva v zmysle § 45 autorského zákona (zák. č. 35/65 Zb.) nie sú ničím obmedzené. V Zmluve o obchodnom zastúpení uzavretej dňa 01. 7. 1996 si zmluvné strany dohodli, že dňom jej podpisu sa ruší Zmluva o obchodnom zastúpení uzavretá medzi zmluvnými stranami dňa 01. 4. 1995.

Dňa 29. 4. 1999 uzavreli O. a. s., B. ako vydavateľ a P. T. S., a. s., B. (žalovaný po zmene obchodného mena) ako obchodný zástupca písomnú Dohodu o zrušení Zmluvy o obchodnom zastúpení, ktorou dňom 30. 4. 1999 zrušili v plnom rozsahu Zmluvu o obchodnom zastúpení zo dňa 01. 7. 1996 a jej dodatky č. 1 z 02. 7. 1996 a č. 2 z 21. 12. 1996.

Dňa 01. 5. 1995 uzavreli O. T. a. s., B. ako poskytovateľ licencie vo vlastnom mene a S. S. C. A., Š. písomnú dohodu, ktorou poskytovateľ licencie poskytol formou licencie S. S. C. A., Š. právo na výrobu a predaj zvukových záznamov, ktoré reprodujú nahrávky a ktoré sú vyrobené vo výrobných prevádzkach určených touto firmou. Poskytovateľ licencie súhlasil s tým, že druhá zmluvná strana môže zahrnúť záznamy z nahrávok pod svoju vlastnú výrobnú značku. Poskytovateľ v tejto dohode vyhlásil, že má všetky práva a nároky na originály vrátane výkonov umelcov, na ktoré sa poskytuje licencia. Podľa bodu 13. dohody si jej účastníci dohodli, že všetky záznamy, ktoré budú zverejnené, budú mať etiketu a na obale legendu . O. B. S..

Dňa 25. 11. 1996 uzavreli ako zmluvné strany na jednej strane 1. M. - V. E. a. s., B., 2. O. T. a. s., B. so S. S. C. A., Š. písomnú zmluvu, ktorou O. T. a. s., B. previedol svoje práva a povinnosti, vyplývajúce z licenčnej zmluvy uzavretej dňa 01. 5. 1995 so S. S. C. A. na M. - V. E., a. s., s ktorým prevodom licenčných práv táto spoločnosť (žalovaný) bezvýhradne súhlasila. S. S. C. A., Š. tento prevod licenčných práv zobrala na vedomie a prehlásila, že všetky svoje úkony realizované v zmysle licenčnej zmluvy bude robiť, od účinnosti zmluvy, výlučne voči žalovanému.

Zmluvou o postúpení práv a prevzatí povinností z 25. 11. 1996 S. S. C. A. a M. - V. E. a. s., B. vyhlásili, že na základe Licenčnej zmluvy zo dňa 01. 5. 1995 je S. S. C. A. držiteľom licenčných práv nahrávok spoločnosti M. - V. E. a. s., B. a tieto práva a povinnosti z predmetnej licenčnej zmluvy prevádza S. S. C. A. na svoju dcérsku spoločnosť J. M. S. S. A., s ktorým prevodom táto spoločnosť aj žalovaný súhlasili.

Podľa zák. č. 13/1949 Zb., ktorý bol zrušený zák. č. 114/2000 Z. z. S. F. je právnickou osobou štátu ako príspevková organizácia. Štatutárnym orgánom S. F. je generálny riaditeľ.

Listom zo dňa 13. 9. 2002 S. F. B. oznámila súdu, že S. F. ako právny subjekt združuje aj umelecké teleso S. F. Z. Členovia O. SF boli v pracovnom pomere v SF uzavretom podľa Zákonníka práce. O. SF nahral v období rokov 1971 - 1989 diela pre hudobné vydavateľstvo O.. Všetky nahrávky sa uskutočnili na základe zmlúv o účinkovaní podľa autorského zákona. Štatutárny zástupca SF Zmluvy neuzatváral ani sa nezúčastňoval procesu ich dojednávania. Členom O. SF nebola za nahrávky vyplatená S. F. mzda ani iná odmena. Listom zo dňa 30. 3. 2004 S. F. B. oznámila, že jej štatutárny zástupca, riaditeľ K. F., neudelil plnomocenstvo I. Š. na uzavretie Zmluvy o rozširovaní snímok zvukového záznamu z 22. 4. 1996 za S. F. B..

Podľa § 39 Obč. zák. neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 40 ods. 3 veta pred bodkočiarkou Obč. zák., písomný právny úkon je platný, ak je podpísaný konajúcou osobou.

Podľa § 36 zák. č. 35/1965 Zb. (autorský zákon) účinný od 01. 7. 1965 do 31. 12. 1997, predmetom práv výkonných umelcov podľa tohto zákona sú ich umelecké výkony, t. j. výkony hercov, spevákov, hudobníkov, tanečníkov a iných osôb, ktoré predstavujú, spievajú, hrajú, recitujú alebo inak vykonávajú literárne alebo umelecké dielo.

Bez privolenia výkonných umelcov nemožno použiť ich výkony pre

a) zvukový, obrazový alebo obojaký záznam (ďalej len záznam), zhotovený pre výrobu rozmnoženín určených na verejný odbyt alebo pre výrobu filmov určených na verejné premietanie (ďalej len snímky)

b) zhotovenie snímok určených na verejný odbyt alebo použitie záznamov alebo snímok na iný účel, než pre ktoré už bolo privolenie udelené, pokiaľ nejde o prípady uvedené v § 37 ods. 1,

c) vysielanie rozhlasom alebo televíziou,

d) verejné premietanie alebo rozširovanie inými prostriedkami, ak bol výkon uskutočnený pre niekoho iného než pre organizáciu, ktorá ho chce použiť.

Za použitie výkonu patrí výkonným umelcom odmena.

Podľa § 37 cit. zák. privolenie výkonného umelca netreba

a) na zhotovenie záznamu jeho výkonu uskutočneného pre rozhlasovú alebo televíznu organizáciu, ak záznam vyhotovuje táto organizácia vlastnými prostriedkami pre vlastné vysielanie,

b) na vysielanie jeho výkonu rozhlasom alebo televíziou, ak sa deje zo záznamu alebo snímky, ktorá bola zhotovená s privolením výkonného umelca,

c) na verejný prenos jeho výkonu zo záznamu alebo zo snímky zhotovenej s jeho privolením alebo výkonu vysielaného rozhlasom alebo televíziou,

d) na použitie jeho výkonu zo záznamu alebo snímky výlučne pre vedecké alebo vyučovacie účely.

Za použitie výkonu spôsobom uvedeným v odseku 1 písm. a) až c) patrí výkonnému umelcovi odmena.

Podľa § 39 ods. 1 cit. zák. ustanovenia § 6 až 9, § 12 a 13, § 14 ods. 1, § 15 ods. 3, § 19 až 23, § 26 a 27, § 29, § 32 ods. 1 a 2 a § 34 sa vzťahujú obdobne na výkonných umelcov a ich výkony.

Podľa § 32 ods. 1, 2 cit. zák. autor, právo ktorého bolo porušené, môže sa domáhať najmä toho, aby rušenie jeho práva bolo zakázané, následky porušenia odstránené a poskytnuté mu primerané zadostučinenie.

Ak vznikla autorovi porušením jeho práv škoda, má právo na jej náhradu podľa Občianskeho zákonníka.

Podľa § 45 zák. č. 383/1997 Z. z. Autorský zákon účinný od 01. 01. 1998 do 31. 12. 2003 predmetom

práv výkonných umelcov sú ich umelecké výkony, najmä výkony hercov, spevákov, hudobníkov, tanečníkov a iných osôb, ktoré prednášajú, spievajú, hrajú, recitujú alebo inak predvádzajú slovesné, hudobné alebo iné umelecké diela.

Podľa § 46 ods. 1, 2, 4 cit. zák. na výkonných umelcov a ich umelecké výkony sa primerane vzťahuje § 16 ods. 1.

Výkonný umelec má výhradné právo udeľovať súhlas na

- a) vysielanie alebo iný verejný prenos svojho umeleckého výkonu; súhlas výkonného umelca nie je potrebný, ak ide o vysielanie už vysielaného umeleckého výkonu, vysielanie záznamu umeleckého výkonu, verejný prenos vysielaného umeleckého výkonu alebo o verejný prenos záznamu umeleckého výkonu,
- b) zaznamenanie svojho ešte nezaznamenaného umeleckého výkonu,
- c) rozmnožovanie záznamu svojho umeleckého výkonu,
- d) verejné rozširovanie záznamu svojho umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv alebo práva držby,
- e) sprístupňovanie záznamu svojho umeleckého výkonu verejnosti.

Právo výkonného umelca udeľovať súhlas na verejné rozširovanie záznamu svojho umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny podľa odseku 2 písm. d) zaniká pre územie Slovenskej republiky prvým oprávneným predajom alebo iným prevodom vlastníckeho práva k záznamu umeleckého výkonu alebo k jeho rozmnoženine na území Slovenskej republiky, a to pre záznam umeleckého výkonu a všetky jeho rozmnoženiny, ktoré boli predmetom predaja alebo iného prevodu vlastníckeho práva; právo výkonného umelca udeľovať súhlas na verejné rozširovanie záznamu svojho umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom a právo výkonného umelca udeľovať súhlas na verejné rozširovanie záznamu svojho umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny vypožičiavaním nie je tým dotknuté.

Podľa § 44 ods. 1 cit. zák. autor, ktorého právo bolo porušené, môže sa domáhať najmä toho, aby sa porušovanie jeho práva zakázalo, následky porušenia odstránili a aby sa mu poskytlo náležité zadosťučinenie. Ak vznikla porušením práva autorovi závažná ujma nemajetkovej povahy, má autor právo na zadosťučinenie v peňažnej sume, ak sa priznanie iného zadosťučinenia nejaví ako postačujúce; výšku peňažného zadosťučinenia určí súd, ktorý prihliada najmä na rozsah vzniknutej ujmy, ako aj na okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu práva.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že Zmluva o rozširovaní snímok zvukového záznamu diel z 22. 4. 1996, ktorá mala nadobudnúť spätnú účinnosť ku dňu 20. 01. 1995, je absolútne neplatná podľa § 39 Obč. zák. a § 40 ods. 3 Obč. zák. z dôvodu, že túto za v nej uvedenú zmluvnú stranu S. F. B. nepodpísala osoba, ktorá bola za ňu oprávnená konať zo zákona, teda generálny riaditeľ ani osoba, ktorá mohla konať za ňu ako zástupca na základe plnomocenstva udeleného takejto osobe generálnym riaditeľom (štatutárny orgán). Uvedená zmluva je absolútne neplatná aj z ďalšieho dôvodu, ktorým je jej rozpor so zákonom autorský zákon). Spôsobilosť byť výkonným umelcom a mať právo výkonných umelcov môže mať len fyzická osoba, pretože umelecký výkon je výsledok tvorivej duševnej činnosti človeka, ktorý vznikol ako dôsledok predvedenia v zákone vymedzených diel. S. F. B. ako právnická osoba nemohla byť výkonným umelcom, nemala žiadne práva výkonného umelca, s ktorými by mohla disponovať, ktorá skutočnosť musela a mala byť známa obidvom účastníkom uvedenej zmluvy, pretože vyplývala z autorského zákona. O. a. s., B. (pôvodne V. O.) nepotreboval podľa autorského zákona súhlas výkonných umelcov - členov O. SF len na vysielanie ich umeleckých výkonov zaznamenaných na matricu slovenským rozhlasom a slovenskou televíziou. Na verejné rozširovanie záznamu umeleckých výkonov členov O. SF alebo jeho rozmnoženiny predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv alebo práva držby nemalo V. O. písomný súhlas formou zmluvy uzavretej so všetkými členmi O. SF, podieľajúcimi sa na vytvorení umeleckých výkonov, a to pre celé územie Slovenskej republiky a zahraničie (buď pre celý svet alebo niektorý svetadiel).

Keďže na O. a. s., B., ako výrobcu zvukových záznamov, neboli prevedené žiadne práva výkonných

umelcov - členov O. SF na komerčné rozširovanie diel na základe licenčných zmlúv, uzavretím zmlúv o obchodnom zastúpení zo dňa 01. 4. 1995 a 01. 7. 1996 so žalovaným a ďalších zmlúv o obchodnom zastúpení s tretími osobami došlo k porušeniu autorských práv výkonných umelcov - členov O. SF a všetky tieto zmluvy sú absolútne neplatné pre ich rozpor s autorským zákonom bez ohľadu na to, či žalovaný alebo ďalšie tretie osoby boli alebo neboli pri uzatváraní týchto zmlúv dobromyseľné.

V zmluvách o obchodnom zastúpení z 01. 4. 1995 a 01. 7. 1996, ktoré boli však uzavreté neplatne, bolo uvedené oprávnenie žalovaného na uzatváranie licenčných zmlúv v mene O. a. s., B., ktoré sa vzťahovalo na všetky krajiny a bolo bezvýhradné. Na základe týchto zmlúv mal žalovaný prístup ku všetkým nahrávkam O. SF a týmito disponoval nielen v mene O., a. s., B. ale aj vo svojom vlastnom mene (M. - V. E. a. s.), o čom svedčia CD nosiče a ich obaly predložené súdu žalobcami, na ktorých je uvedená táto osoba ako osoba oprávnená na udeľovanie licencií viacerých nahrávok O. SF, ktoré nahrávky boli vydané v licencií žalovaného v rokoch 1996 a 1998.

Tvrdenie žalovaného, že všetky tieto nosiče, na ktorých sa nachádzajú sporné nahrávky O. SF, je potrebné považovať za pirátske, je zavádzajúce. Žalovaný sa pod obchodným menom M. - V. E. a. s., B. správal a vystupoval v právnych vzťahoch so S. S. C. A., Š. a J. M. S. S. A., Š., ako udeľovateľ licencie, o čom svedčia zmluvy uzavreté 25. 11. 1996, ktoré neuzavrel ako obchodný zástupca v mene O. a. s., B.. V týchto zmluvách urobil žalovaný vyhlásenie, že má všetky práva a vlastní legálne všetky pôvodné nahrávky O. SF. Žalovaný poskytol týmto osobám sublicenčné práva, hoci nemal licenčné práva, ale konal s tretími osobami ako ich vlastníci. Je preto irelevantné, že tieto ďalšie osoby neoznačili každú nahrávku, na ktorú poskytol žalovaný licenciu, v zmysle uzavretých zmlúv Licencia O. B., S., keď ako držiteľ licencie vystupoval žalovaný vo svojom mene, a nie v mene O. a. s., B.. Žalovaný si v zmluvách ako udeľovateľ licencie dohodol s uvedenými zahraničnými osobami ako nadobúdateľmi licencie platby na jeho účet v roku 1996 v sume 40.000 DEM, v roku 1997 do septembra v sume spolu 30.000 DEM. Žalovaný uzavrel sublicenčnú zmluvu so S. S. C. A., Š. na dobu určitú do 31. 12. 2003.

Z predložených listinných dôkazov žalovaným je zrejmé, že žalovaný ako udeľovateľ licencie uzavrel so S. S. C. A., Š. ako nadobúdateľom licencie zhodnú zmluvu už 01. 5. 1995, na ktorú sa odvoláva Príloha č. 3 uzavretá 01. 4. 1997 a už od roku 1995 na svoj účet prijímal ako udeľovateľ licencie za udelenie sublicenčných práv platby v DEM.

Súd mal preukázané, že žalovaný závažne porušil práva výkonných umelcov - členov O. SF, keď bez ich súhlasu vo svojom vlastnom mene nakladal s nahrávkami, ktoré nahráli pre V. O. B. a za toto neoprávnené nakladanie sa bezdôvodne obohacoval, nie z titulu provízie z neplatnej zmluvy o obchodnom zastúpení, ale na základe toho, že neoprávnene ako držiteľ a vlastníci licencie uzatváral sublicenčné zmluvy s ďalšími subjektami. Keďže žalovaný disponoval ako obchodný zástupca so všetkými pôvodnými nahrávkami O. SF, ktoré získal od O. a. s. B., je nesporné, že sublicenčné práva neoprávnene previedol na tretie osoby ku všetkým nahrávkam, čo vyplýva zo sublicenčných zmlúv. Je preto irelevantné, či žalobcovia predložili ako dôkaz v konaní len určitý počet CD nosičov s nahrávkami O. SF, na ktorých je uvedené, že boli vydané v licencií žalovaného, keď mal súd za preukázané, že žalovaný takýmto spôsobom nakladal so všetkými nahrávkami, čo vyplýva zo sublicenčných zmlúv.

S poukazom na to, že dohodnutá platnosť sublicenčných zmlúv, ktoré uzavrel žalovaný s ďalším subjektom, skončila v roku 2003 a žalobcovia v konaní nepreukázali, že by žalovaný aj po roku 2003 vo vlastnom mene alebo spôsobom uzavretia nových, resp. iných sublicenčných zmlúv, rozširoval nahrávky hudobných diel nahratých O. SF, súd žalobu žalobcov v časti o uloženie povinnosti žalovanému zdržať sa rozširovania nahrávok hudobných diel nahratých O. SF, špecifikovaných v žalobe, ako nedôvodnú zamietol.

Vzhľadom na závažnosť porušenia práv výkonných umelcov žalovaným, na dobu trvania porušovania ich práv (minimálne od roku 1995 do roku 2003), na okolnosti za akých zo strany žalovaného došlo k zásahu do týchto práv, keď vo vlastnom mene za účelom získania majetkového prospechu pre seba konal v právnych vzťahoch ako nadobúdateľ licenčných práv a s týmito ďalej nakladal, keď musel

vedieť, že takéto práva nemá, súd dospel k záveru, že žalobcovia majú nárok na peňažné zadostučinenie, ktoré považuje súd v sume spolu 100.000, - Sk za primerané, berúc do úvahy nielen vyššie uvedené kritériá, ale aj výšku bezdôvodného obohatenia, ktoré žalovaný na úkor výkonných umelcov porušením ich práv získal pre seba.

Keďže O. SF nemá právnu subjektivitu, práva výkonných umelcov, ktorí tento orchester tvoria, je potrebné posudzovať podľa § 829 až 841 Obč. zák., ktoré obsahujú právnu úpravu zmluvy o združení. Členovia O. SF sa písomne dohodli, že podiely na majetku získanom ich spoločnou činnosťou budú rozdelené pomerne podľa doby činnosti jednotlivého člena v O. SF (§ 835 ods. 1 OZ). Súd peňažné zadostučinenie priznal žalobcom každému v príslušnej sume z celkovej sumy 100.000, - Sk v zmysle tejto dohody.

O úrokoch z omeškania s plnením peňažného dlhu a o ich výške rozhodol súd podľa § 121 ods. 3, § 517 ods. 1, 2 Obč. zák. a nar. vl. SR č. 87/1995 Z. z.

Žalovaný sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu žalobcom prvým dňom nasledujúcim po doručení žaloby žalobcovi súdom, teda dňom 12. 12. 2000, keďže žaloba mu bola doručená dňa 11. 12. 2000 (§ 563 OZ).

Žalobcovia si účinne uplatnili nárok proti žalovanému na zaplatenie úrokov z omeškania s plnením peňažného dlhu od 20. 4. 2000, ako jedného z druhu príslušenstva pohľadávky, dňa 17. 9. 2004 zmenou žaloby, ktorú súd v tejto časti dňa 17. 9. 2004 pripustil.

Právo na úroky z omeškania sa premlčuje vo všeobecnej trojročnej premlčacej dobe (§ 101 OZ).

Žalobcovia si právo na úroky z omeškania s plnením peňažného dlhu mohli uplatniť už v žalobe, čo neurobili, a žalovaný sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu žalobcom 12. 12. 2000, právo žalobcov na úroky z omeškania je premlčané za dobu do 17. 9. 2001. Súd preto žalobu žalobcov v časti úrokov z omeškania od 20. 4. 2000 do 17. 9. 2001 zamietol, keď sa žalovaný premlčania dovolal.

O náhrade trov konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O. s. p.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 30 dní odo dňa jeho doručenia na tunajšom súde, písomne v troch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.

Okresný súd Bratislava II, dňa 8. 4. 2005
JUDr. Gabriela Donnerová
sudkyňa

Za správnosť: Miroslava Zuberecová

Okresný súd Bratislava II
Za správnosť anonymizácie: Silvia Ježová